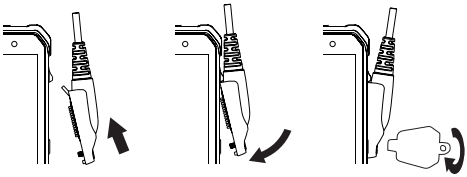
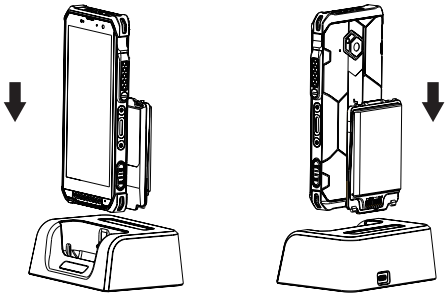


8.5. OPLADNING

RG880i understøtter 9 V/2 A eller 5 V 3 A opladning. Brug kun RugGear-licenserede oplader og kabler, da ikke-licenserede produkter kan få batteriet til at eksplodere eller beskadige din enhed.

Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -10°C til 50°C.

RG880i har opladningskontakter på bagsiden til at oplade enheden via skrivebordsopladeren (valgfrit tilbehør). Skrivebordsopladeren har også en ekstra opladningsåbning til ekstra batterier (valgfrit tilbehør).



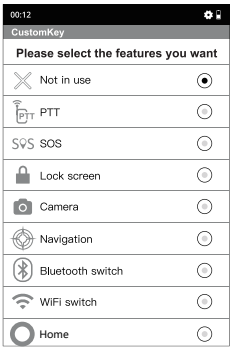
8.6. INSTRUKTIONER TIL LED-INDIKATORER

Telefonstatus	Indikatorlysets betydning
I samtaleanlægstilstand	Når der modtages stemmekommunikation gennem samtaleanlægget, lyser det grønne lys.
	Når der trykkes på PTT-tasten for at starte samtaleanlæg-get, tændes det røde lys.
I opladningstilstand	Når batteriniveauet er 0~99%, er det røde lys altid tændt.
	Når batteriniveauet er 100%, er det grønne lys altid tændt.
Ikke-samtaleanlæg og opladningstilstand	Når der er en ny besked, blinker det blå lys.
	Når batteriniveauet er under 15%, blinker det røde lys.

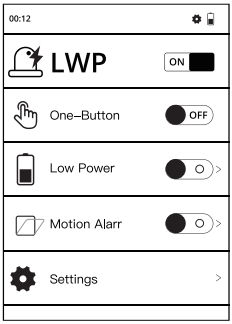
9. INTRODUKTION TIL FUNKTIONER

9.1. PTT-/tilpassede taster:

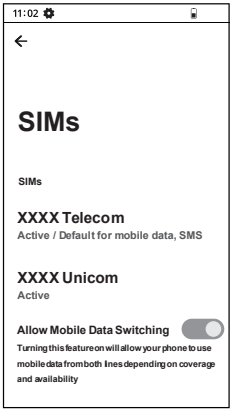
Din telefon understøtter specialknapper, så du kan bruge dem til at bruge hurtige apps. "PTT" på listen betyder: Tryk længe på specialknappen for at aktivere software tal tilbage.



9.2. Multifunktionel alarm (LWP)
Den multifunktionelle alarm referer til den funktion, der detekterer mobiltelefonstatussen under bevægelse og hvile og giver automatisk nødkontakten besked via telefonopkald/SMS.
1. Efter at have åbnet appen for første gang skal du indstille et standardtelefonnummer for alarmen.
2. Hvis mobiltelefonen bruger to SIM-kort, skal du indstille et standardtelefonnummer for opkald/SMS.
3. Enhver afbrudt handling vil få app-processen til at blive afbrudt, og den skal [lukke/åbne] appen igen for at nulstille alarmprocessen.
4. Alarmen vil blive udløst, når mobiltelefonen er forbundet til en USB-oplader.



9.3 Automatisk dataskift ved dobbelt SIM-kort
Fra indstillingerne i din smartphone, > Indstillinger > Netværk og internet > SIM-kort, skal du aktivere funktionen “Automatisk dataskift ved dobbelt SIM-kort”.



10. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forsktifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.

11. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.349 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 1.576 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF- eksponeringskravene, og bør undgås.

12. VAREMÆRKER

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

13. VEDLIGEHOLDELSE

Hvis der opstår et problem, eller din smartphone har brug for reparation, kan du kontakte servicecentret eller din forhandler.
Du kan finde garantibetingelserne på https://www.ruggear.com/support.html

ESPAÑOL

1. DESCRIPCIÓN/FUNCIONES DEL DISPOSITIVO (VÉASE LA ILUSTRACIÓN DE LA PÁG. 3)
1_SENSORES: Sensor de proximidad, sensor de luz.
2_RECEPTOR
3_CÁMARA FRONTAL
4_ORIFICIO PARA CORREA DE MANO
5_INTERRUPTOR DESLIZANTE DE GRUPO DE CONVERSACIÓN: Moverlo hacia delante (+) o hacia atrás (-), para cambiar de grupos de intercomunicación.
6_TECLA SOS: Manteniendo pulsada la tecla SOS envía una llamada de emergencia a un número de emergencia previamente guardado (solo en conexión con una aplicación de protección de trabajadores en solitario). Consulte el apartado 9.2 para más información.
7_TECLA DE ENCENDIDO: Manteniéndola pulsada se enciende/apaga el dispositivo. Pulsándola brevemente se activa/desactiva el modo de espera.
8_PTT/TECLA PERSONALIZADA: Función opcional, la función puede asignarse a través de la aplicación "Custom Key" (sistema integrado). Consulte el apartado 9.1 para más información.
9_CONTROL DE VOLUMEN: Para subir/bajar el volumen.
10_ALTAVOZ: Altavoz con función manos libres.
11_MICRÓFONO
12_INTERFAZ USB: Conexión para cable USB-C o para conexión a otros dispositivos.
13_TECLAS DE FUNCIÓN (M1/M2): Función opcional, p. ej., telecámara. La función puede asignarse a través de la aplicación "Custom Key" (sistema integrado). Consulte el apartado 9.1 para más información.
14_SENSOR DE HUELLAS DACTILARES
15_INTERFAZ DE 13 PINES: Puede conectársele un auricular/RSM de 13 pines y es compatible con MOTO RSM (PMMN4022A).
16_CANCELACIÓN DE RUIDO: Micrófono con cancelación de ruido.
17_LINTERNA DE LED
18_CÁMARA TRASERA
19_BATERÍA
20_CONTACTOS DE CARGA, para conectar el cargador de escritorio (accesorio opcional).

2. INTRODUCCIÓN
Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG880i** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.
Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad.

3. RESERVA
El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad.
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las perdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

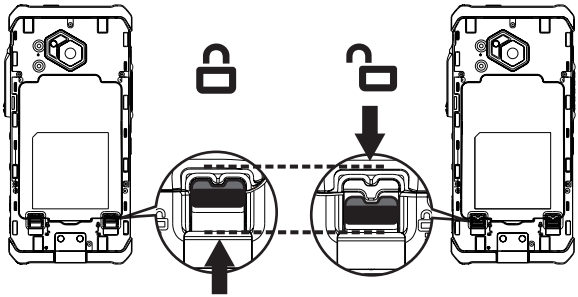
4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones.

5. RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD
- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el ispositivo,un incendio o incluso una explosión.El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
- Utilice exclusivamente accesorios **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y u n marcapasos.
- Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que orresponda.
- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con una paño suave y antiestático humedecido.
- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto debe conectarse únicamente a una interfaz USB con versión USB2.0 y USB3.0
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.

Advertencia
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

6. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN
Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema con el dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o consulte al centro de servicio. Si necesita reparar el dispositivo, póngase en contacto con el centro de servicio o con su proveedor.

7. BATERÍA
Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas iguiendo las instrucciones correspondientes.

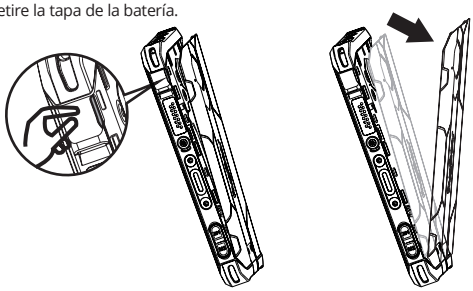


8. PREPARACIÓN

8.1. Poner y quitar la batería/Poner la tarjeta nano SIM y la tarjeta micro SD

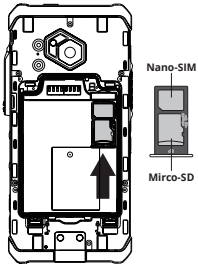
8.1.1 En primer lugar, busque la posición de apertura del pestillo de la tapa de la batería, inserte la uña del pulgar en la posición de apertura del pestillo, deslice hacia abajo y abra los pestillos de la tapa de la batería que están al lado.

8.1.2 Vaya abriendo los demás pestillos que rodean la circunferencia de la tapa de la batería y retire la tapa de la batería.



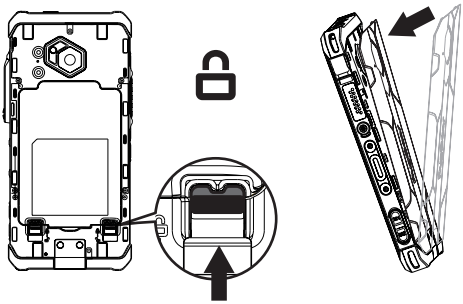
8.1.3 Retire la ranura para las tarjetas SIM y Micro SD.

8.1.4 Introduzca la tarjeta Nano-SIM y/o la tarjeta Micro SD.



8.1.5 Empuje la batería en el compartimento de la batería hacia arriba para fijar el pestillo de la batería.

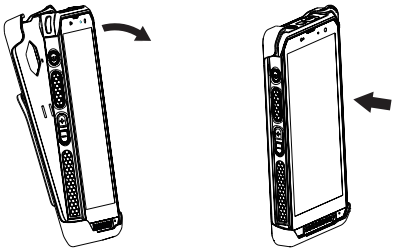
8.1.6 Vuelva a colocar la tapa de la batería y presione alrededor de la tapa de la batería hasta que el pestillo quede fijado.



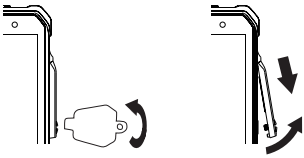
Nota:
Compruebe que todas las juntas estén cerradas para garantizar la estanqueidad al agua y al polvo.

8.2. Active la función Esim (función opcional, la versión estándar no admite Esim)
Puede activar la tarjeta eSIM de varios modos:
1. A través del asistente de instalación de Android durante la configuración inicial del dispositivo:
 Escanee el código QR de la eSIM que ha recibido de su proveedor de servicios o introduzca manualmente el eID que ha recibido de su proveedor de servicios.
2. A través del menú de configuración del teléfono inteligente:
 > Ajustes > Red e Internet > Red móvil (añadir red) > Descargar SIM > Escanear (o introducir manualmente) el código QR de la eSIM que ha recibido de su proveedor de servicios.

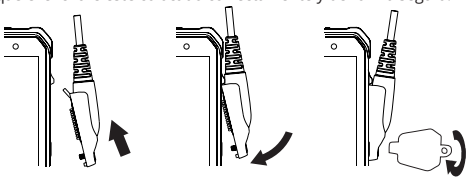
8.3 Colocar y quitar el gancho de cinturón
Tal como se muestra



8.4. Interfaz de 13 pines
Afloje el tornillo de la tapa de la interfaz de 13 pines con el destornillador. Retire la tapa como se muestra.



Conecte el enchufe del accesorio de 13 pines a la interfaz como se muestra.
Apriete a mano los tornillos usando el destornillador.
Compruebe que el enchufe esté colocado correctamente y de forma segura.

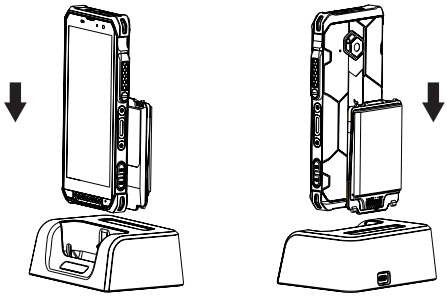


8.5. Carga

El RG880i admite cargas de 9 V/2 A o 5 V/3 A. Use solo cargadores y cables con licencia de RugGear porque los productos sin licencia podrían causar la explosión de la batería o dañar el dispositivo.

El dispositivo se puede cargar solo a una temperatura ambiente comprendida entre +0 °C y +45 °C. La temperatura normal de funcionamiento de este teléfono móvil es de -10 °C a 50 °C.

El RG880i está provisto de contactos de carga en la parte trasera, para cargar el dispositivo con el cargador de escritorio (accesorio opcional). El cargador de escritorio también tiene una segunda ranura de carga para las baterías de repuesto (accesorio opcional).



8.6. Instrucciones para los indicadores de LED

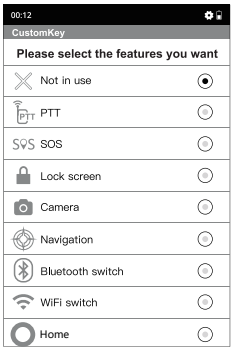
Estado del teléfono	Significado de la luz indicadora
En modo interfono	Al recibir la comunicación de voz por interfono, se enciende la luz verde.
	Al pulsar el botón PTT para iniciar el interfono, se enciende la luz roja.
En modo de carga	Cuando el nivel de la batería es de 0~99 %, siempre está encendida la luz roja.
	Cuando el nivel de la batería es de 100 %, siempre está encendida la luz verde.
Modo de carga sin interfono	Cuando hay un nuevo mensaje, parpadea la luz azul.
	Cuando el nivel de la batería es inferior al 15 %, parpadea la luz roja.

9. INTRODUCCIÓN A LAS FUNCIONES

9.1. PTT/botones personalizados:

El teléfono admite botones personalizados, que puede utilizar para aplicaciones rápidas.
"PTT" en la lista significa: Mantenga pulsado el botón personalizado para activar la función

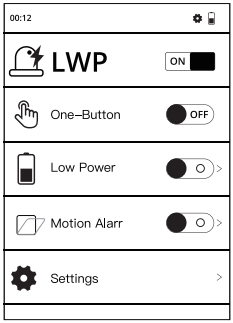
de intercomunicación del software.



9.2. Alarma multifunción (LWP)

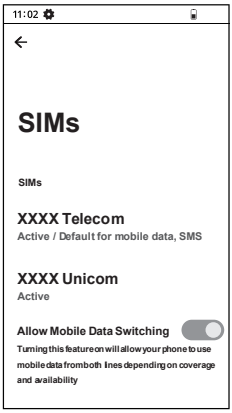
La alarma multifunción se refiere a la función que detecta el estado del teléfono móvil durante el movimiento y el reposo y lo notifica automáticamente al contacto de emergencia a través de una llamada telefónica/SMS.

1. Después de abrir la aplicación por primera vez, debe establecerse un número de teléfono predeterminado para la alarma.
2. Si el teléfono móvil tiene dos tarjetas SIM, es necesario establecer un número de teléfono predeterminado para las llamadas/SMS.
3. Al anular cualquier operación se anula el proceso de aplicación y es necesario [cerrar/abrir] nuevamente la aplicación para reiniciar el proceso de alarma.
4. La alarma no se activa cuando el teléfono móvil está conectado a un cargador USB.



9.3. Conmutación automática de datos de SIM dual

Desde el menú de ajustes del teléfono inteligente, > Settings (Ajustes) > Network & Internet (Red e Intermet) > SIM, activar/desactivar la función “Auto dual SIM data switch (Conmutación automática de datos de SIM dual)”.



10. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados. Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales. Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

11. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 0.349 W/kg y cuando se usa usado en el cuerpo es de 1.576 W / kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

12. MARCAS COMERCIALES

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

13. MANTENIMIENTO

Si su teléfono inteligente tiene algún problema o necesita reparación, póngase en contacto con el centro de servicio o con su vendedor.
Puede encontrar las condiciones de la garantía en https://www.ruggear.com/support.html

SUOMI

1. LAITTEEN YLEISKUVAUS/TOIMINNOT (KATSO KUVA SIVULLA 3)
1_ANTURIT: Lähestymisanturi, valoanturi.
2_VASTAANOTIN
3_ETUKAMERA
4_KÄSIHIHNAN REIKÄ
5_PUHELINRYHMÄN KEINUKYTKIN: Siirry eteenpäin (+) tai taaksepäin (-) vaihtaaksesi sisäpuhelinryhmiä.
6_SOS-PAINIKE: SOS-painikkeen pitkä painallus lähettää hätäpuhelun ennalta tallennettuun hätänumeroon (vain Lone Worker Protection -sovellusta käyttäessä). Katso lisätietoa kohdasta 9.2.
7_VIRTAPAINIKE: Pitkä painallus kytkee laitteen päälle/pois. Lyhyt painallus kytkee valmiustilan päälle/pois.
8_PTT/MUKAUTA-PAINIKE: Valinnainen toiminto, joka voidaan määrittää "Custom Key" -sovelluksella (järjestelmään integroitu). Katso lisätietoa kohdasta 9.1.
9_ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ: Äänenvoimakkuus alas/ylös.
10_KAIUTIN: Kaiutin handsfree-toimintoon.
11_MIKROFONI
12_USB-LIITÄNTÄ: Liitäntä USB-C-kaapelille tai muihin laitteisiin.
13_TOIMINTOPAINIKKEET (M1/M2): Valinnainen toiminto (esim. kamera), joka voidaan määrittää "Custom Key" -sovelluksella (järjestelmään integroitu). Katso lisätietoa kohdasta 9.1.
14_SORMENJÄLKIANTURI
15_13-NASTAINEN LIITÄNTÄ: Voidaan liittää 13-nastaiset kuulokkeet/RSM ja on yhteensopiva MOTO RSM:n (PMMN4022A) kanssa.
16_MELUN VAIMENTAMINEN: Melua vaimentava mikrofoni.
17_LED-VALO
18_TAKAKAMERA
19_AKKU
20_LATAUSKOSKETTIMET: pöytälaturiin (lisävaruste) kytkemiseksi.

2. JOHDANTO
Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG880i**-puhelimen käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista. Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä. Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden englanninkielinen versio on ensisijaisesti pätevä.

3. VARAUS
Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markkinakelpoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu.
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennakkovaroitusta. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään.
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahingoista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

4. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.

5. TURVALLISUUSOHJEET
- Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.

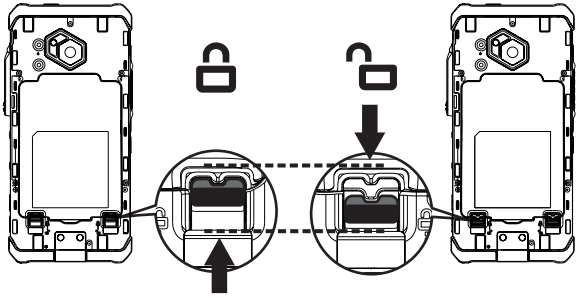
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä laitaa laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
- Älä altista laitetta tai laturia voimakkaille sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouunit synnyttävät.
- Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
- Käytä vain **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
- Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinnällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 15 cm:n turvaetäisyys.
- Varmista, että äänenvoimakkuustaso ei ole liian korkea, kun kuulokkeet ja kuulokkeet liitetään kuulokkeiden suojaamiseen.

- Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajettaessa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
- Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
- Tuote tulee liittää vain USB2.0 ja USB3.0-versioiden USB-liitäntään.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjänä sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun ävityspaikkaan.
- Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumista vaurioista ja vastuista käytettäessä laitteen verkkoa tai muuta tiedonsiirtotoimintaa. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

VAROITUS
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjei- den noudattamatta jättämisestä tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

6. YLLÄPITO / KORJAUS
Noudata mahdollista voimassa olevaa määräaikaistarkastuksia koskevaa lainsäädäntöä, kuten käyttöturvallisuusasetusta! Itse laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suosittelemme tarkastusten suorittamista turvasäännösten ja -neuvojen mukaan. Jos laitteen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huoltokeskukseen. Jos laite tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.

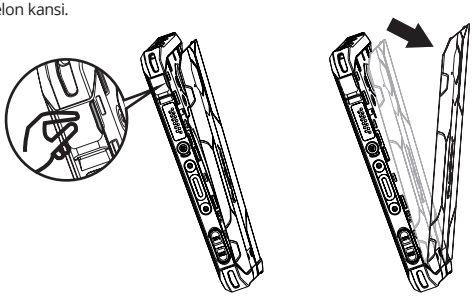
7. AKKU
Räjähdysvaara, jos pariston tilalle vaihdetaan vääräntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.



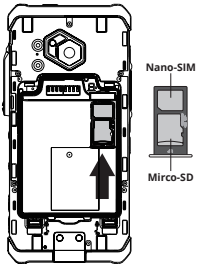
8. VALMISTELUTOIMENPITEET

8.1. Asenna ja poista akku / Asenna nano-SIM-kortti ja Micro SD -kortti

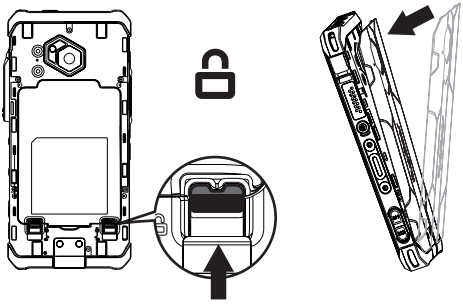
8.1.1 Paikanna ensin akkukotelon kannen Auki-asento, aseta kuvake Auki-asentoon, liu'uta alaspäin ja avaa lähellä olevat akkukotelon kannen salvat.
8.1.2 Avaa muut salvat yksi kerrallaan akkukotelon kannen ulkoreunassa ja irrota akkukotelon kansi.



8.1.3 Poista SIM- ja Mikro SD -korttipaikka.
8.1.4 Aseta Nano-SIM-kortti ja/tai Micro SD -kortti paikalleen.



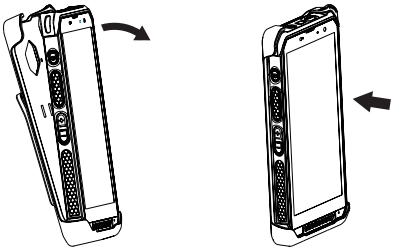
8.1.5 Paina akku akkukoteloon ja paina ylöspäin lukitaksesi akkukotelon salvan.
8.1.6 Aseta akkukotelon kansi takaisin paikalleen, paina akkukannen ympärystä, kunnes salpa on kiinni.



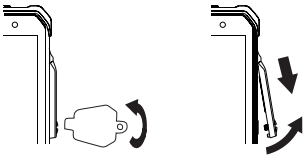
Huomaa:
Varmista, että kaikki tiivisteet ovat suljettuja vesi- ja pölytiiviyden varmistamiseksi.

8.2. Aktivoi eSim (valinnainen toiminto, vakioversio ei tue eSim-toimintoa)
Voit aktivoida eSIM-kortin useilla tavoilla:
1. Androidin ohjatun asennustoiminnon kautta laitteen alkuasennuksen aikana:
Skannaa palveluntarjoajaltasi saamasi eSIM-kortin QR-koodi tai syötä manuaalisesti palveluntarjoajaltasi saamasi eID.
2. Älypuhelimen asetusvalikon kautta:
> Asetukset > Verkko ja Internet > Mobiiliverkko (lisää verkko) > Lataa SIM > skannaa (tai syötä manuaalisesti) eSIM-kortin QR-koodi, jonka olet saanut palveluntarjoajaltasi.

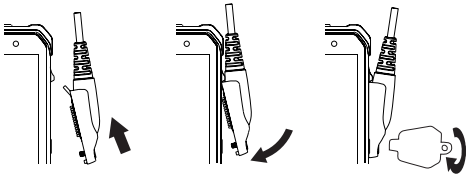
8.3. Asenna ja irrota vyötäröpidike
Kuvan mukaisesti



8.4. 13-nastainen liitäntä
Löysää 13-nastaisen liitännän kannen ruuvia ruuvimeisselillä. Irrota kansi kuvan mukaisesti.

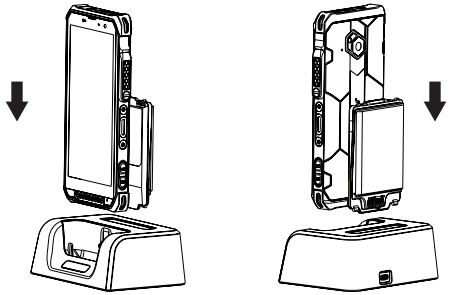


Liitä 13-nastaisen lisälaitteen pistoke liitäntään kuvan osoittamalla tavalla.
Kiristä ruuvit käsivoimin ruuvimeisselillä.
Tarkista, että pistoke on kunnolla ja tukevasti paikallaan.



8.5. Lataaminen
RG880i tukee 9V/2A tai 5 V 3 A -latausta. Käytä ainoastaan RugGearin lisensoimia latureita ja kaapeleita, sillä muiden kuin lisensoitujen tuotteiden käyttö voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai laitteen vaurioitumisen.
Laitetta saa ladata ainoastaan ympäristölämpötilassa +0 °C - +45 °C. Tämän matkapuhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C - +50 °C.
RG880i:n takana on latausliittimet laitteen lataamista varten pöytälaturilla (valinnainen lisävaruste).

Pöytälaturissa on myös toinen latauspaikka vara-akuille (valinnainen lisävaruste).



8.6. LED-merkkivalojen ohjeet

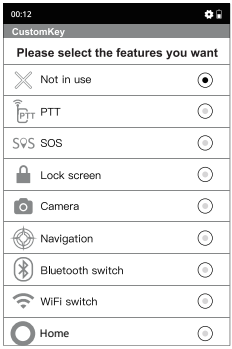
Puhelimen tila	Merkkivalon merkitys
Sisäpuhelintilassa	Vihreä valo palaa sisäpuhelimen puheviestinnän aikana.
	Kun PTT-näppäintä painetaan sisäpuhelun aloittamiseksi, punainen valo syttyy.
Lataustilassa	Kun akun varaustaso on 0–99 %, punainen valo palaa vakiona.
	Kun akun varaustaso on 100 %, vihreä valo palaa vakiona.
Ei sisäpuhelinta ja lataustila	Kun uusi viesti tulee, sininen valo vilkkuu.
	Kun akun varaustaso on alle 15 %, punainen valo vilkkuu.

9. TOIMINTOJEN KUVAUS

9.1. PTT/mukauta näppäimet:

Puhelimesi tukee mukautettuja painikkeita, jotta niiden avulla voitaisiin käyttää sovelluksia nopeasti.

"PTT" luettelossa tarkoittaa: Paina mukautuspainiketta pitkään ohjelmiston Talkback-toiminnon käyttämiseksi.

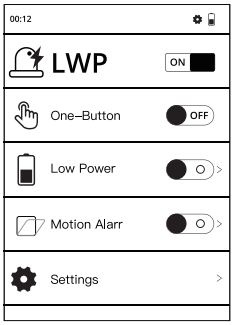


9.2. Monitoiminen hälytys (LWP)

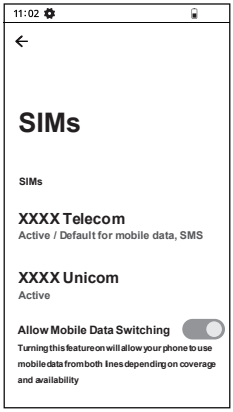
Monitoiminen hälytys tunnistaa matkapuhelimen tilan liikkeen ja paikoillaanolon aikana ilmoittaen automaattisesti hätätilanteen yhteyshenkilölle puhelulla/tekstiviestillä.

1. Kun sovellus on avattu ensimmäistä kertaa, aseta hälytykseen oletuspuhelinnumero.

2. Jos matkapuhelin käyttää kahta SIM-korttia, oletuspuhelinnumero tulee asettaa soittamista/tekstiviestiä varten.
3. Hylätyt toiminnot keskeyttävät sovelluksen prosessin ja sovellus on suljettava/avattava uudelleen hälytysprosessin nollaamiseksi.
4. Hälytys ei aktivoidu, kun matkapuhelin on liitetty USB-laturiin.



9.3 Auto dual SIM data switch
From the settings menu of the smartphone, > Settings > Network & Internet > SIMs, activate/deactivate the "Auto dual SIM data switch" function.



10. KIERRÄTYS
Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöiän päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa. Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisiin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** -edustajalta.

11. TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)
SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laite on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 0.349 W/kg käytettäessä kulumista päällä on 1.576 W / kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laite täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

12. TAVARAMERKKEJÄ
Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

13. HUOLTO
Jos sinulla on jokin ongelma tai älypuhelimesi tarvitsee korjausta, voit ottaa yhteyttä huoltopalveluun tai jälleenmyyjään.
Takuuehdot ovat saatavilla osoitteessa https://www.ruggear.com/support.html

FRANÇAIS

1. PRÉSENTATION / FONCTIONNALITÉS DE L'APPAREIL (VOIR L'ILLUSTRATION DE LA PAGE 3)

1_CAPTEURS : Capteur de proximité, capteur de lumière.
2_RÉCEPTEUR
3_APPAREIL PHOTO AVANT
4_TROU POUR DRAGONNE
5_INTERRUPTEUR POUR CONVERSATION DE GROUPE : Déplacer vers l'avant (+) ou vers l'arrière (-) pour permuter entre les groupes d'intercom.
6_TOUCHE SOS : Un appui long sur la touche SOS permet d'envoyer un appel d'urgence à un numéro d'urgence pré-enregistré (en liaison avec une appli PTI (Protection Travailleur Isolé) uniquement). Voir le paragraphe 9.2 pour plus de précisions.
7_TOUCHE MARCHE/ARRÊT : Un appui long permet d'allumer/d'éteindre l'appareil. Un appui court permet d'activer/désactiver le mode Veille.
8_PTT/TOUCHE PERSONNALISÉE : Fonction facultative. Une fonction peut être assignée à cette touche avec l'appli ""Touche personnalisée"") (Intégrée au système). Voir le paragraphe 9.1 pour plus de précisions.
9_CONTRÔLE DU VOLUME : Permet d'augmenter et de réduire le volume.
10_HAUT-PARLEUR : Haut-parleur pour la fonction Mains-libres.
11_MICROPHONE
12_INTERFACE USB : Prise de raccordement pour le câble USB-C ou pour d'autres appareils.
13_TOUCHES DE FONCTION (M1/M2) : Fonction facultative, ex Appareil photo : une fonction peut être assignée à cette touche avec l'appli "Touche personnalisée" (Intégrée au système). Voir le paragraphe 9.1 pour plus de précisions.
14_CAPTEUR D'EMPREINTES
15_INTERFACE 13 BROCHES : Pour raccorder un casque/des écouteurs à 13 broches et est compatible MOTO RSM (PMMN4022A).
16_SUPPRESSION DU BRUIT : Suppression du bruit du micro.
17_FLASH LED
18_APPAREIL PHOTO ARRIÈRE
19_BATTERIE
20_CONTACTEURS DE CHARGE : pour raccorder le chargeur de bureau (accessoire).

2. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG880i** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.
Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.

3. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** se réserve le droit de modifier ou de retirer le présent document à tout moment et sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

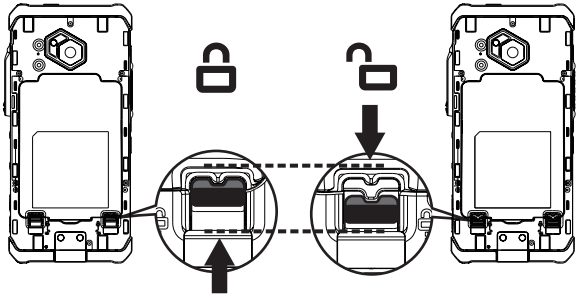
4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
- Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouïe.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
- Le produit ne doit être raccordé qu'à une interface USB de type USB2.0 et/ou USB3.0.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.

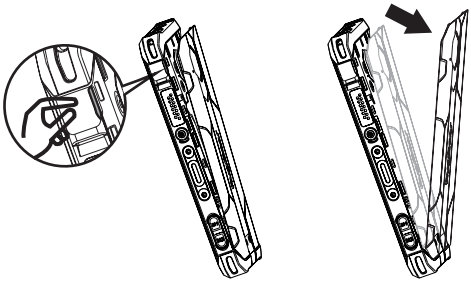
AVERTISSEMENT
L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les dom- mages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

6. MAINTENANCE / RÉPARATION
Observez les directives légales éventuellement applicables aux contrôles périodiques, comme par ex. l'ordonnance relative à la sécurité d'exploitation ! L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est recommandé de procéder à des inspections conformément aux règles et aux consignes de sécurité. Si vous rencontrez des difficultés avec l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre appareil, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

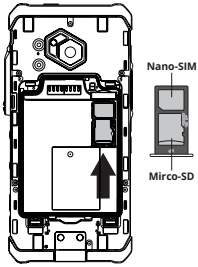
7. BATTERIE.
Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie du mauvais type. Jetez les batteries usagées conformément aux prescriptions.



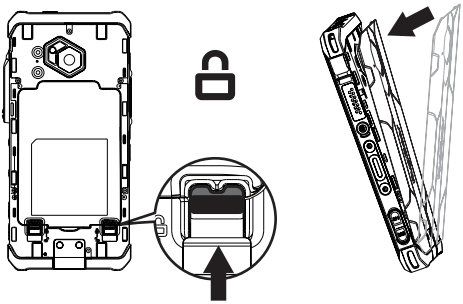
8. PRÉPARATION
8.1. Installer et retirer la batterie / Installer la carte Nano-SIM et une carte micro SD
8.1.1 En premier lieu, trouvez la position d'ouverture de l'attache du cache-batterie, insérez l'ongle d'un de vos pouces, faites glisser vers le bas et ouvrez les attaches du cache-batterie à proximité.
8.1.2 Ouvrez les autres attaches, une à une, tout autour du cache-batterie et retirez ce dernier.



8.1.3 Retirez le support pour la carte SIM et la carte Micro-SD.
8.1.4 Insérez la carte Nano-SIM et/ou la carte Micro SD.



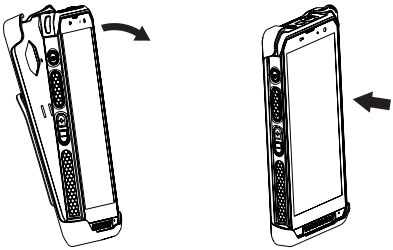
8.1.5 Enfoncez la batterie dans son compartiment et relevez l'attache avec force pour la verrouiller.
8.1.6 Réinstallez le cache-batterie, appuyez sur tout le tour du cache-batterie pour le fixer.



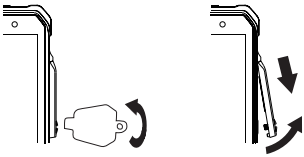
Remarque :
Veillez à ce que tous les joints soient bien en place pour garantir l'étanchéité à l'eau et à la poussière.

8.2. Activez la fonction Esim (fonction en option, la version standard ne la prend pas en charge)
Vous pouvez activer la eSIM de différentes façons :
1. Avec l'assistant de configuration Android au moment de la configuration initiale de l'appareil :
Scannez le code QR de la eSIM que vous avez reçu de votre opérateur ou saisissez manuellement le eID que vous avez reçu.
2. Dans le menu Paramètres de votre smartphone :
> Paramètres > Réseau et Internet > Réseau mobile (ajouter un réseau) > Télécharger SIM > Scannez (ou saisissez manuellement) le code/code QR eSIM que vous avez reçu de votre opérateur.

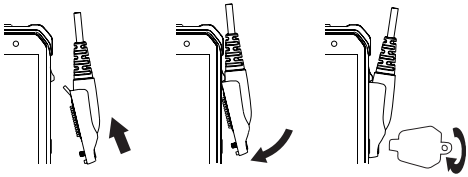
8.3 Installer et retirer le clip de ceinture
Comme illustré



8.4. Interface 13 broches
Desserrez la vis du cache de l'interface 13 broches à l'aide du tournevis. Retirez le cache comme illustré.

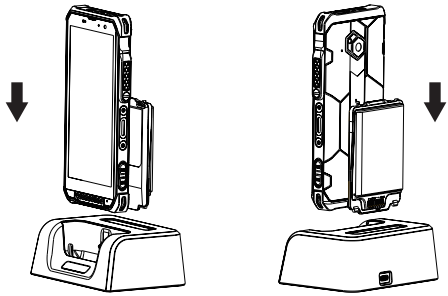


Insérez la prise d'un accessoire à 13 broches dans l'interface comme illustré.
Resserrez la vis à l'aide du tournevis.
Contrôlez que la prise est correctement branchée.



8.5. CHARGE

Le RG880i est compatible avec une charge à 9V/2A ou 5V 3A. N'utilisez que des chargeurs et des câbles homologués RugGear car les produits non homologués pourraient provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil.
Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température de fonctionnement normale de ce téléphone portable est comprise entre -10°C et 50°C .
Le RG880i intègre des contacts de charge à l'arrière, pour pouvoir recharger l'appareil à l'aide d'un chargeur de bureau (accessoire en option).
Le chargeur de bureau intègre également un second espace pour recharger une batterie de rechange (accessoire en option).



8.6. Instructions liées aux voyants

État du téléphone	Signification du voyant
En mode Intercom	Le voyant vert s'allume à la réception d'une communication vocale intercom.
	Le voyant rouge s'allume lorsque la touche PTT est enfoncée pour établir une communication Intercom.
En mode Charge	Le voyant rouge est toujours allumé, si le niveau de la batterie est à 0~99%.
	Le voyant vert est toujours allumé, si le niveau de la batterie est à 100%.
Mode Non-Intercom et Charge	Le voyant bleu clignote en cas de nouveau message.
	Le voyant rouge clignote, si le niveau de la batterie est inférieur à 15%.

9. PRÉSENTATION DES FONCTIONS

9.1. PTT/touches personnalisées:

Votre téléphone portable dispose de boutons de personnalisation que vous pouvez utiliser